

Bitte ausgefüllt senden an:  
Kindersprachbrücke Jena e.V.  
Fregestraße 3  
07747 Jena

Fax: 03641 877237

E-Mail: [sprachkiste@kindersprachbruecke.de](mailto:sprachkiste@kindersprachbruecke.de)



## Interessenbekundung für die Kita "Sprachkiste"

Wir würden gerne unser Kind in der Kita "Sprachkiste" anmelden.

- Über die Aufnahme der Kinder entscheidet das Team der Sprachkiste nach bestimmten Kriterien.  
The Team of pedagogues will decide based on certain criteria, which children will be accepted for admission.
- Sie erhalten in jedem Fall eine Rückmeldung. Diese Interessenbekundung ersetzt nicht den  
Betreuungsvertrag.  
You will be informed in writing if your child has been accepted into our kindergarten. You need a contract after this feedback.
- Bitte informieren Sie uns über Veränderungen, welche Ihre Anmeldung betreffen.  
Please inform us of any changes of information regarding your registration application.

Bitte machen Sie folgende Angaben zu Ihrem Kind:

Please give us the following information about you and your child:

Vorname und Familienname des Kindes: First name and family name of the child:	
Geschlecht: Sex:	
Geburtsdatum und Geburtsort: Date and place of birth:	
Nationalität Nationality	
Muttersprache / Familiensprachen: Native language / family language:	
Religion: Religion:	

<p><b>Wir benötigen den Platz zum (Datum bzw. Zeitraum):</b></p> <p>When would you like your child to attend the kindergarten (date)?</p>	
<p><b>Besucht Ihr Kind derzeit eine Kindertagesstätte oder Tagesmutter? Falls ja, welche?</b></p> <p>Is your Child attending another kindergarten or Nanny at present? If yes, which one?</p>	
<p><b>Hat Ihr Kind bereits Erfahrungen mit Mehrsprachigkeit? Falls ja, welche?</b></p> <p>Does your child have previous multilingual experience? If yes, what kind?</p>	
<p><b>Besteht eine Behinderung/Einschränkung? Falls ja, welche?</b></p> <p>Does your child have a disability / a handicap / special needs? If yes, what kind?</p>	
<p><b>Welche Fragen haben Sie aus inhaltlicher oder organisatorischer Sicht?</b></p> <p>Which questions may you have regarding the content or organization of the kindergarten?</p>	
<p><b>Welche Wünsche haben Sie an die Zusammenarbeit mit den Eltern?</b></p> <p>Which wishes may you have concerning the involvement and the cooperation with other parents?</p>	
<p><b>Wie können Sie sich eine Beteiligung und Unterstützung vorstellen? (z.B. Ehrenamtliches Engagement, Material und Sponsoring...)</b></p> <p>What work skills do you have and what way might you be able assist or contribute to the kindergarten? How can you support the Kindergarten?</p>	
<p><b>Erziehungsberechtigte /r</b></p> <p>Parent(s) or legal guardian(s)</p>	
<p><b>Wohnadresse und Erreichbarkeit (Telefonnummern, E-Mail-Adresse)</b></p> <p>Contact address, phone numbers, e-mail address:</p>	

Datum, Unterschrift: \_\_\_\_\_

Date, signature